

小淘气尼古拉-4

小淘气

尼古拉的下课时间

桑贝/葛西尼 著 高宪如 译



外文出版社

**全世界最诙谐幽默的童言童语，
广受大人小孩深爱的畅销书。**



下课了，
大家一起到池塘捉蝌蚪，
戴着滑稽的高鼻子逗同学笑，
小淘气尼古拉和他的同学们还组了一个报社，
结果却为了谁要当头头吵得天翻地覆。
下课时间是大家的玩乐时间，
打架加耍宝……
气泡眼先生的浩劫来临喽！
一场遏制不住天翻地覆的风暴即将引爆！

ISBN 7-119-02274-1



9 787119 022741 >

定价：9.50元

图书在版编目(CIP)数据

小淘气尼古拉的下课时间/(法)葛西尼(Gosciny)著;(法)桑贝(Sempe)绘图;高宪如译.-北京:外文出版社,1998
(小淘气尼古拉)
ISBN 7-119-02274-1

I.小… II.①葛…②桑…③高… III.儿童文学-图画故事-法国-现代 IV. I565.85

中国版本图书馆CIP数据核字(98)32359号

外文出版社网址:
<http://www.flp.com.cn>
外文出版社电子信箱:
info@flp.com.cn
sales@flp.com.cn

著作权合同登记图字:01-98-2142

小淘气尼古拉丛书 小淘气尼古拉的下课时间

作者	葛西尼		
绘图	桑贝		
译者	高宪如		
责任编辑	张勇		
封面设计	安洪民		
出版发行	外文出版社		
社址	北京市百万庄大街24号	邮政编码	100037
电话	(010)68320579(总编室) (010)68329514/68327211(推广发行部)		
印刷	煤炭工业出版社印刷厂		
经销	新华书店/外文书店		
开本	24开(184×172毫米)	字数	70千字
印数	00001-15000册	印张	5.75
版次	1998年11月第1版第1次印刷		
装别	平		
书号	ISBN 7-119-02274-1/I·547		
定价	9.50元		

版权所有 侵权必究

小淘气尼古拉 - 4

小淘气尼古拉 的下课时间

桑贝/绘图

葛西尼/著



目录

- 亚斯特被开除了……………4
- 尤金叔叔的鼻子……………11
- 手表……………19
- 我们要办报……………27
- 客厅里的粉红色花瓶……………35
- 下课了，打架去……………43
- 国王……………53
- 照相机……………59
- 足球赛……………67
- 美术馆……………87
- 游行……………95
- 童子军……………103
- 克劳岱的手臂……………111
- 健康检查……………119
- 颁奖典礼……………126





亚斯特被开除了

今天学校发生了一件大事——亚斯特被开除了！
事情发生在上午第二节课后的课间休息时间。

那时，我们全都在玩躲球游戏。您知道怎么玩吧？拿球的人是猎人，他会试着拿球打一位同学；被打到的人先哭，然后再成为猎人。这个游戏非常好玩。今天没跟我们玩的人有杰夫，因为他请假没来；阿南，下课的时候，他还在复习功课；还有亚斯特，他要把早上的最后一块果酱蛋糕吃

完。亚斯特总把最大的一块蛋糕留到下第二节课吃，因为这次下课时间比较长。

这次轮到奥得当猎人。这种情况并不常有，因为他非常强壮，我们都不去惹他，否则他当猎人的时候，我们可就不好受了。

这次，奥得对准克劳岱打过去，被克劳岱抱头弯腰躲过去了，球从他头上飞过，砰的一声打到了亚斯特的背上，他手上的蛋糕一滑掉到了地上。亚斯特气得大叫，脸都变红了。气泡眼先生——也就是我们的学监——跑过来看发生了什么大事。结果他一脚踩到地上的蛋糕，叭的一声滑倒在地上。气泡眼先生的脸上沾满了果酱，亚斯特看了更受不了了，他一面挥舞着双手，一面大骂：“见鬼！走路不长眼睛！真是的！！”

亚斯特真是气坏了。不过说实在的，我们不能小看他的食物，尤其是第二节下课时的大蛋糕。

可是，这时候气泡眼先生也不高兴了。

“仔细看着我的眼睛！”他对亚斯特说，“你刚刚说什么？”

“我说：‘见鬼，你没权力踩我的蛋糕！’”亚斯特大声回答。

亚斯特一说完，气泡眼先生夹起他就走，脚上还发出叭喳喳叭喳喳的声音，这是因为果酱的关系。

接着，慕沙皮耶先生打了上课铃。慕沙皮耶先生是我们新来的学监，我们还没时间给他取个好玩的绰号。大家都进教室了，只有亚斯特还没回

来，老师觉得有点奇怪。

“亚斯特去哪儿了？”老师问。

我们正在跟她解释的时候，校长把门打开，后面跟着亚斯特和气泡眼先生。

“起立！”老师大喊。

“坐下，”校长说。

校长一脸的不高兴，气泡眼先生也是；亚斯特那张大脸上都是泪水，还一直在吸鼻涕。

“同学们，”校长开口说，“刚刚你们这位同学用一种很粗鄙的言语对待气泡眼……嗯……都彭先生。他这种对师长不尊重的态度是不可原谅的。所以，我决定开除他。当然，他没想到这样会带给他父母多大的困扰，如果将来他还继续这样，不知悔改，下场一定是在监狱度过一辈子，这是不容否认的。希望这次事件能给大家一个警惕。”

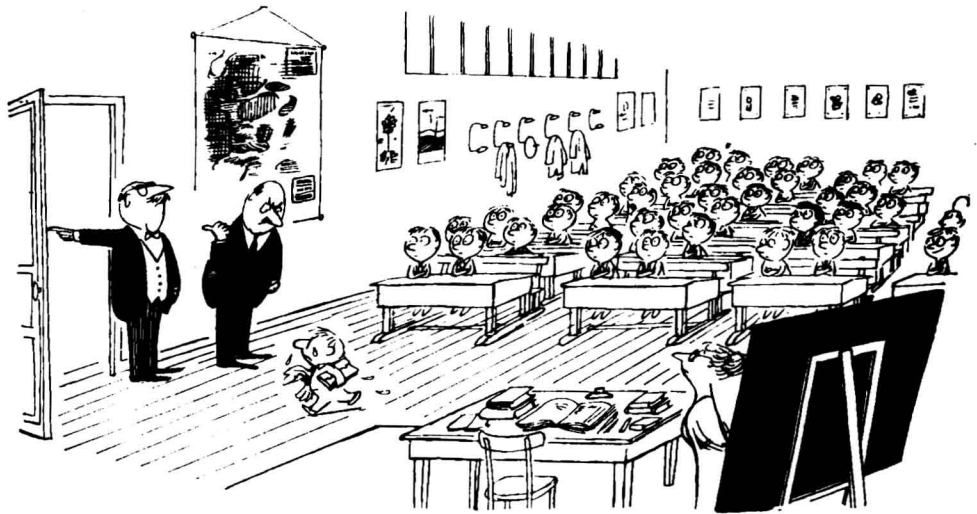
校长要亚斯特过去收拾一下东西，亚斯特哭着收拾完后，就跟校长、气泡眼先生一块儿出去了。

我们都好伤心，老师也是。

“我会想点办法的。”老师答应我们。

我们的老师真好！

午休时，我们看到亚斯特在学校转角处，一面吃着巧克力面包，一面



等我们。我们走过去，看到他一脸很难过的样子。

“你还没回家呀？”我问。

“没有，”他说，“我是该回去了，可是现在是吃午饭的时间。如果我把这件事告诉我爸和我妈，我敢打赌，他们一定不让我吃饭后甜点。哎，我今天真是倒霉……”

亚斯特说完之后，拖着沉重的步子离开了。我们感觉他好像是不得不回去吃饭，大家都替他担心。

下午我们看到亚斯特的妈妈一脸不高兴的样子，牵着亚斯特的的手来学校。他们走进校长室，气泡眼先生后来也进去了。

稍后，校长带着亚斯特进了教室，亚斯特的脸上充满笑容。

“起立。”老师说。

“坐下。”校长说。

然后，校长说他决定再给亚斯特一次机会，他试着设身处地地为学生父母着想，如果自己的孩子将来成为无业游民或为非作歹的话，一定会很伤心的。

“你们的同学已经向都彭先生道过歉，他也宽宏大量地接受了，”校长说，“我希望你们这位同学能牢牢记住这次教训，这对他的未来将会有很大的帮助，是不是？”

“喔，是！”亚斯特回答。

校长张着嘴看着他，叹口气后就走了。

我们全都高兴极了，大声欢呼，老师用尺子敲着桌子说：“全都坐下！亚斯特，回你的座位上吧，要乖乖听话呀！克劳岱，到讲台上来。”

下课铃一响，我们全都往楼下冲，除了克劳岱。因为他被罚了，不能和我们一起玩。每次只要他一被叫，就会被罚。

操场上，亚斯特一面吃他的奶酪三明治，我们一面问他在校长室发生什么事。结果，气泡眼先生走了过来。

“去去去！”他说，“别缠着你们的同学，早上的事已经过去了，快去玩吧！去！”

他说完用手推了马尚一下，马尚又撞到了亚斯特，害得他手上的奶酪三明治“叭”的一声，又掉到地上。

亚斯特看着气泡眼先生，脸涨得通红，开始挥舞双手大叫：“见鬼！怎么又来了！真是无可救药！”







尤金叔叔的鼻子

今天吃过午饭后，爸爸带我到学校去。我很喜欢爸爸带我上学，因为他常常会给我钱买东西。我们经过一家玩具店，我看到橱窗里有一个用厚纸板做的鼻子，就是能戴在脸上逗同学笑的那种。

“爸爸，给我买那个鼻子吧！”我说。

爸爸说我不需要，所以不行。可是我指着那个又红又大的鼻子说：“不嘛，爸爸，给我买那个嘛！它看起来好像尤金叔叔的鼻子！”

尤金叔叔是爸爸的弟弟，他很胖，常讲笑话也常笑个不停。我们常看不到他，因为他一直在旅行，到很远的地方卖东西，像是里昂、克雷蒙、费杭或圣艾提安等等地方。

爸爸听我说完突然笑了。“真的耶！”他说，“你尤金叔叔的鼻子就像这个小一号的，等他下一次来家里的时候，你可以戴给他看。”

于是我们进了店里，买了这个鼻子，我马上把它戴在脸上。它后面有条橡皮筋是用来把它固定在头上的，爸爸也拿来戴在脸上，就连卖东西的小姐也戴了。我们照镜子一看，全都哈哈大笑。不管你们怎么想，但我觉得我爸爸是世界上最棒的人！

走到校门口的时候，爸爸对我说：“一定要听话，而且不要随便把尤金叔叔的鼻子拿来玩喔！”我答应他之后就进学校了。

在操场上，我看同学们全都在那边玩，就把鼻子拿出来戴上，大家都笑成一团。

“那就像我克莉儿阿姨的鼻子喔！”马尚说。

“不对！”我说，“这是我尤金叔叔的鼻子，他是一位探险家。”

“鼻子借我好不好？”奥得问



我。

“不行!”我说,“你如果想要鼻子,就叫你爸爸去给你买一个。”

“你不借,我就在你鼻子上揍一拳!”奥得威胁我说。

奥得很强壮,结果,砰的一声,他一拳打在尤金叔叔的鼻子上面。

我是一点都不痛,可是很怕他把尤金叔叔的鼻子打坏了,于是我把它先放到口袋里,再去踢奥得一脚,我们就这么打起来了。

气泡眼先生跑来时,同学们都在旁边看。

气泡眼先生是我们的学监——改天我再跟大家解释为什么我们这样叫他。

“发生什么事啦?”他问。

“都是奥得,”我说,“他在我鼻子上打了一拳,把它打歪了!”

气泡眼先生瞪大眼睛弯下身来,靠近我的脸说:“靠近点,让我看看……”

于是我从口袋里拿出尤金叔叔的鼻子给他看。我也不知道为什么,他看过尤金叔叔的鼻子之后非常生气。

“仔细看着我的眼睛,”气泡眼先生挺起身子说,“小朋友,我不喜欢被人捉弄。罚你星期四下午到学校来,听到了吗?”

我一听,就哭了起来。



杰夫开口说：“先生，这不是他的错！”

气泡眼先生看着杰夫，然后微笑着把一只手放在杰夫的肩膀上，说：“很好，小朋友，你会挺身而出为同学解危……”

“对呀！”杰夫又说，“那不是他的错，是奥得不对。”

气泡眼先生一听，脸都红了，开口讲话之前，嘴巴一张一合好多次，最后他处罚了奥得、杰夫和克劳岱——因为他们在一旁偷笑。罚完之后就去打铃了。

教室里，老师正向我们讲解法国高卢时代的历史，坐在我旁边的亚斯特问我，尤金叔叔的鼻子是不是真的被打坏了，我说没有，只有前头扁下去一点而已。然后我就把它从口袋里拿出来看看能不能修理好。真是不错，我只要用手指从里面往外面推一下，它就又回复原来的样子了，我好高兴。

“戴上去，让我看看！”亚斯特对我说。

我把头低到书桌下，戴上鼻子，亚斯特看了之后说：“不错，很好看。”

“尼古拉，重复一遍我刚刚讲的！”老师突然对我大叫，我的心一下提到嗓子眼。

我立刻站起来，很想哭，因为我根本不知道老师刚刚说什么了，而她又最讨厌我们上课不听讲。老师这时瞪大眼睛瞧着我，眼睛大得就像气泡